




МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)
ШКОЛА ИСКУССТВ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП


Т.И. Боровкова
(подпись) (ФИО)

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор департамента
психологии и образования


Калниболанчук И.С.
(подпись)
« 26 » июня 2019г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Академическое письмо (Academic Writing)

Направление подготовки 44.04.02 Психолого-педагогическое образование
магистерская программа «Тьюторское сопровождение в образовании»
Форма подготовки очная

курс 1 семестр 1
лекции ___ час.
практические занятия 72 час.
лабораторные работы ___ час.
в том числе с использованием МАО лек. ___ /пр. 24 / лаб. ___ час.
в том числе в электронной форме лек ___ /пр. ___ /лаб. ___ час.
всего часов аудиторной нагрузки 72 час.
в том числе с использованием МАО 24 час.
в том числе в электронной форме ___ час.
самостоятельная работа 108 час.
в том числе на подготовку к экзамену 36 час.
курсовая работа / курсовой проект не предусмотрены
зачет ___ не предусмотрен
экзамен 1 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 26.07.2016 № 12-13-1415.

Рабочая программа обсуждена на заседании Департамента психологии и образования ШИГН ДВФУ, протокол № 12 от «26» июня 2019 г.

Директор Департамента психологии и образования
к. п.н., доцент

Калниболанчук И.С.

Составитель: к. пед. наук, доцент

Яшина Т.И.

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП

_____ Боровкова Т.И.
(подпись) (Ф.И.О. рук.ОП)

«26» июня 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор департамента психологии
и образования

_____ Калниболанчук И.С..
(подпись) (Ф.И.О. зав. каф.)

«26» июня 2019 г.

Аннотация к рабочей программе учебной дисциплины «Академическое письмо (Academic Writing)»

Рабочая программа учебной дисциплины «Академическое письмо (Academic Writing)» разработана для магистрантов 1 курса по направлению подготовки 44.04.02 Психолого-педагогическое образование, магистерская программа «Тьюторское сопровождение в образовании», входит в базовую часть учебного плана в соответствии с требованиями ОС ВО ДВФУ по данному направлению.

Трудоемкость дисциплины составляет 180 часов (5 зачетных единиц), в том числе 72 часов практических занятий, 72 часов самостоятельной работы, 36 часов на подготовку к экзамену.

Дисциплина «Академическое письмо (Academic Writing)» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Теоретические подходы в образовании и педагогике», учитывает межпредметные связи, которые реализуются в подготовке и написании статей на английском языке, получении профессионально-значимой информации на изучаемом иностранном языке для выполнения выпускной квалификационной работы, а также в организации научно-исследовательской деятельности магистрантов.

Содержание дисциплины базируется на достижениях науки и практики современного образования, определяется коммуникативными и познавательными потребностями специалистов соответствующего профиля. Курс предусматривает использование активных, творческих и интерактивных форм проведения занятий, в сочетании с аудиторной и самостоятельной работой в целях формирования и развития профессиональных навыков магистрантов. Знакомство с трудами по педагогике и психологии англоязычных стран в оригинале расширяет информационное поле и помогает ориентироваться как в области профессиональной деятельности, так и в современных социокультурных процессах.

Целью курса является формирование письменной коммуникативной

компетенции и овладение механизмами ее использования в научной, профессиональной, социокультурной и самообразовательной деятельности.

Задачи:

- систематизация знаний, умений и навыков письменной академической деятельности;
- совершенствование компетенций, позволяющих работать с профессионально-ориентированной информацией на иностранном языке, размещенной на традиционных и электронных носителях;
- развитие способности к использованию навыков академического письма при написании статей, подготовке сообщений и презентаций для научно-практических конференций;
- формирование средствами иностранного языка межкультурной компетентности как важного условия межличностного, межнационального и международного общения;
- формирование учебно-познавательной мотивации и совершенствование умений самообразовательной деятельности по иностранному языку.

Для успешного изучения дисциплины «Академическое письмо (Academic Writing)» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках;
- способность работать в коллективе, толерантно воспринимать этнические, конфессиональные и культурные различия;
- способность к самоорганизации и самообразованию.

В результате изучения дисциплины «Академическое письмо (Academic Writing)» обучающиеся должны овладеть следующими общекультурными и общепрофессиональными компетенциями.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-1 способность творчески	Знает	актуальные проблемы научного и прикладного характера в современной системе отечественной

адаптировать достижения зарубежной науки, техники и образования к отечественной практике, высокая степень профессиональной мобильности		и зарубежной науки
	Умеет	учитывать в своей профессиональной деятельности проблематику современной зарубежной литературы по специальности
	Владеет	методологическим инструментарием зарубежной и отечественной науки, направленным на решение актуальных проблем современной культурной и общественной жизни
ОК-7 способность к свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде	Знает	правила и нормы свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде
	Умеет	включаться в свободную научную и профессиональную коммуникацию в иноязычной среде
	Владеет	способами и опытом ведения свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде
ОПК-10 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения профессиональных задач	Знает	культурные традиции стран изучаемого языка; особенности межкультурной коммуникации правила профессиональной этики общения и речевого этикета
	Умеет	выступать с докладом по профессионально-ориентированной тематике; участвовать в дискуссиях, круглых столах по проблематике, связанной с научной работой и специальностью; определять истинность/ложность информации; структурировать и правильно оформлять статьи, рефераты деловые письма как на традиционных, так и на электронных носителях; вести беседу на иностранном языке с учетом культурной и этнической принадлежности партнеров по коммуникации
	Владеет	этическими принципами письменного и устного общения в условиях культурного многообразия; навыками использования этикетных форм научно-профессионального общения

Формирование вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Академическое письмо (Academic Writing)» осуществляется посредством информационных и коммуникационных образовательных технологий с использованием методов активного обучения: круглый стол, ролевая игра «Научно-практическая конференция», метод проектов.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть не предусмотрена.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия

(72 ч., в том числе 24 ч. с использованием методов активного обучения)

Тема 1. «Особенности академического письма. Общие требования к научной работе. Виды академических текстов. Стиль изложения. Ошибки в письменных научных работах» (12 час.) / Круглый стол – (4 час.)

Формирование базовых понятий о научном стиле и законах построения научного текста. Размеры и оформление академических текстов. Единство, связность и упорядоченность всего текста и его структурных частей.

Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования, формирование понимания логики изложения научного материала.

Освоение научного стиля изложения усвоенного материала, формирование логики и методики исследования. Требования к академическому языку.

Формирование умения избегать типичных ошибок в письменных работах (ошибок, связанных с выбором темы, отсутствием связи темы и содержания, недостаточным раскрытием заявленной темы, отклонением от темы, превышением объема).

Тема 2. «Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования. Составление библиографии» (12 час.) / Дискуссия (4 час.)

Развитие умений самостоятельно искать, архивировать и комплектовать материалы. Развитие культуры работы с данными. Релевантность

литературных источников теме.

Развитие умений делать обзор литературы по специальности, подвергать критической оценке точку зрения автора. Формирование умений читать аутентичную литературу по специальности с кратким извлечением информации в виде выводов и заключений. Развитие умений делать выводы на основе информации, полученной после прочтения научных текстов по специальности.

Развитие умений выбора адекватных подходов к работе с научной литературой. Формирование навыков работы с первоисточниками.

Формирование умения оформления списка литературы и цитат в научном тексте. Формирование умения использования источников из сети Интернет и обучение технике перефразирования.

Формирование профессионального понятийно-терминологического аппарата на основе аутентичных источников по теме научного исследования.

Тема 3. «Структурирование и подготовка к написанию научного текста» (12 час.) / Конкурс на лучшее оформление научной статьи (4 час.)

Развитие умений определять структуру организации научного текста по специальности. Особенности структуры научного текста. Формирование умения грамотного структурирования научной статьи (название (заголовки); аннотация; ключевые слова; введение; обзор литературы; основная часть (методология, результаты); выводы и дальнейшие перспективы исследования; список литературы).

Основные критерии выбора темы. Типичные ошибки при формулировании темы. Два компонента в заглавии и их формулировка: контекст и тема.

Основные требования к содержанию и оформлению научного текста. Деление текста на абзацы. Выбор одного из методических приемов: последовательного; целостного (со следующей обработкой каждой части, раздела); выборочного (части, разделы пишутся отдельно в любой последовательности).

Понятие ключевых слов. Постановка исследовательского вопроса.

Формирование умений организации теоретического и практического разделов по специальности на основе извлеченной информации.

Тема 4. «Практические рекомендации к написанию научного текста» (14 час.) Ролевая игра «Регистрация для участия в научно-практической конференции» (4 час.)

Ознакомление с правилами английской пунктуации. Рекомендации по стилистике научного текста и корректному использованию в тексте сравнений, синонимов, визуальной информации, примеров, аббревиатур, аргументов, союзов и др.

Тема 5. «Написание научного текста» (22 час.) Проект «Международная научно-практическая конференция» (8 час.)

Формирование навыков аргументированного письменного высказывания по теме научной статьи.

Приемы подготовки к письму. Организация работы над научной статьей: определение научной проблемы (или проблем), способа её решения и всевозможных научных данных, доказывающих правильность выбранного способа (либо эмпирические данные, либо выводы, сделанные другими учёными, а чаще всего – и то, и другое).

Алгоритм написания и опубликования научной статьи (формулировка замысла и составление плана статьи; развитие научной гипотезы; осуществление обратной связи между разделами статьи; обращение к ранее опубликованным материалам по данной теме; четкая логическая структура компоновки отдельных разделов статьи; отбор и подготовка материалов; группирование материалов; проработка рукописи; проверка правильности оформления, литературная правка).

Написание аннотации.

Проведение авторского редактирования. Отправление статьи в редакцию.

Приведение статьи в соответствие согласно редакторским замечаниям.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы магистрантов по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристика заданий для самостоятельной работы магистрантов и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

Общее количество часов на самостоятельную работу - 108 часов, из них на подготовку к экзамену – 36 часов.

Трудоемкость контактной работы составляет 72 часа практических занятий.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства - наименование		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	<p>Особенности академического письма.</p> <p>Общие требования к научной работе.</p> <p>Виды академических текстов.</p> <p>Стиль изложения.</p> <p>Ошибки в письменных научных работах.</p>	ОК-1	Знает	собеседование (УО-1), учебные задания (ПР-6)	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 1 задания 1, 2, 3, 4; тест 2 задания 1, 2, 3
			Умеет	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) сообщения (УО-3); ролевая игра (ПР-10) ПР-1 Тесты	тесты (ПР-1), тесты на проверку понимания информации по профессионально-ориентированной тематике, тексты 1, 2, тесты к экзамену №№ 6-8
			Владеет	доклады (УО-3), ролевая игра (ПР-10)	тесты (ПР-1), тесты к экзамену №№ 6-8
2	<p>Выбор журнала.</p> <p>Работа с источниками.</p> <p>Ссылки и правила цитирования.</p> <p>Составление библиографии</p>	ОК-7	Знает	собеседование (УО-1),	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 3 задания 1, 2, тест 4 задания 1, 2, 3
			Умеет	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) доклады, сообщения (УО-3); ролевая игра (ПР-10) ПР-1 Тесты	тесты (ПР-1), тесты на проверку понимания информации по профессионально-ориентированной тематике, текст 1, тесты к экзамену №№ 6-8
			Владеет	презентация (ПР-9), доклады (УО-3), ролевая игра (ПР-10)	тесты (ПР-1), тесты к экзамену №№ 6-8
3	Структурирование и подготовка к написанию научного текста	ОПК-10	Знает	собеседование (УО-1),	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 5 задания 1, 2
			Умеет	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) доклады,	тесты (ПР-1), тесты на проверку понимания информации по

				сообщения (УО-3); ролевая игра (ПР-10) ПР-1 Тесты	профессионально-ориентированной тематике, тексты 3,4, тесты к экзамену №№ 6-8
			Владеет	доклады (УО-3), ролевая игра (ПР-10)	тесты (ПР-1), тесты к экзамену №№ 6-8

Контрольные и методические материалы, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Бод Д., Гудман Т. Kind regards: Деловая переписка на английском языке: Учебное пособие / Бод Д., Гудман Т. - М.:Альпина Пабли., 2016. – 318 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/911616>

2. Bogolepova S. English for Academics. Book 2 : A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students / Svetlana Bogolepova, Vasiliy Gorbachev, Olga Groza et al. [Cambridge] : Cambridge University Press, 2015.171p. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:792159&theme=FEFU>

3. Маньковская З.В. Деловой английский язык: ускоренный курс: учеб. пособие / З.В. Маньковская. – М. : ИНФРА-М, 2018. – 160 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/966322>

4. Сорогина Т.И. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации: комплексные учебные задания: Учебное пособие / Беяева И.В., Нестеренко Е.Ю., Сорогина Т.И., – 3-е изд., стер. – М.:Флинта, 2017. – 132 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/tbk/3/?page=2>

5. Шевелева С.А. Английский для гуманитариев: Учебное пособие для вузов / С.А., Шевелева – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2015. – 397 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=872423>

Дополнительная литература (электронные и печатные издания)

1. Богданова Т.Г., Ганчинко И.В. Английский язык в таблицах: учебное пособие / Т.Г. Богданова, И.В. Ганченко. – Краснодар: изд-во Южного института менеджмента, 2011. – 78 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9752.html>

2. Бороздина Г. В. Психология и этика делового общения: учебное пособие / Г.В. Бороздина. – М. : Юрайт, 2014. – 463 с. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:785212&theme=FEFU>

3. Словарь терминов межкультурной коммуникации / И.Н. Жукова, М.Г. Лебедько, З.Г. Прошина. М.: Флинта, 2013. – 629 с. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:675803&theme=FEFU>

4. Шарков Ф. И. Коммуникология. Основы теории коммуникации / Ф.И. Шарков. – М.: Дашков и Ко, 2014. – 487 с. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:786278&theme=FEFU>

Нормативно-правовые материалы

1. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ. Режим доступа: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/

2. Приказ от 18 октября 2013 г. № 544н (с изм. от 25.12.2014) Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» <http://fgosvo.ru/uploadfiles/profstandart/01.001.pdf>

3. ФГОС ВО по направлениям магистратуры <http://fgosvo.ru/fgosvo/93/91/5/117>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Сайт для изучающих английский язык с Cambridge University Press
<http://www.cambridgeenglish.org/>
2. Материалы для изучения делового английского языка: учебники, образцы писем, разговорные фразы, примеры резюме, словари:
<http://www.delo-angl.ru>
3. Сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков: <http://study-english.info>
4. Электронный журнал о вопросах межкультурной коммуникации.
<http://www.international.gc.ca/cil-cai/magazine/index.aspx?lang=eng>
5. Grammar.htm – английская грамматика на HomeEnglish.ru:
<http://www.homeenglish.ru>
6. Английская грамматика на MyStudy.ru: <http://www.mystudy.ru>
7. The Washington Times <https://www.washingtontimes.com/> (статьи по избранной тематике)
8. CNN World News <https://edition.cnn.com/world> (статьи по избранной тематике)
9. The Guardian <https://www.theguardian.com/international> (статьи по избранной тематике)

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

В учебном процессе по дисциплине используются следующие информационно-справочные системы, а также программное обеспечение и электронные библиотечные системы:

Поисковые системы: Google, Mail.ru, Bing, Yandex;

Программное обеспечение:

Операционная система Windows;

Пакет прикладных программ Microsoft Office: Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft Power Point.

Электронные библиотечные системы:

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – режим доступа URL:
<http://elibrary.ru/defaultx.asp>

Электронно-библиотечная система Znanium.com – режим доступа URL:
<http://www.znaniun.com>

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации для подготовки к практическим занятиям

В соответствии с основными «Требованиями к уровню усвоения содержания дисциплины «Академическое письмо (Academic Writing)», структура изучения данного курса является практикоориентированной. Основной формой работы при изучении иностранного языка являются практические занятия.

При организации учебной деятельности на практических занятиях широко используются как традиционные, так и современные электронные носители информации, а также возможности информационных и коммуникационных образовательных технологий.

Использование современных образовательных технологий позволяет учитывать уровень учебной готовности каждого обучающегося, предвидеть трудности, которые могут возникнуть при выполнении аудиторной и внеаудиторной учебной деятельности, обеспечить возможность эффективного контроля и самоконтроля.

В системе подготовки магистрантов практические занятия позволяют приобретать и совершенствовать профессиональные компетенции. Содержание практических занятий и методика их проведения должны учитывать специфику будущей профессиональной деятельности обучающихся.

Цели практических занятий:

- создать условия для, углубления и систематизации знаний по

иностранному языку;

- научить магистрантов использовать иностранный язык для решения профессионально ориентированных задач;

- формировать учебные компетенции и познавательную мотивацию, лежащие в основе самообразования, саморазвития и самоконтроля.

При подготовке к практическим занятиям необходимо придерживаться следующих рекомендаций

Практические занятия проводятся в учебной группе. Для выполнения разнообразных учебных задач создаются условия аутентичного речевого общения. Широко привлекается информация профессионально ориентированного характера.

Работа с оригинальными психолого-педагогическими текстами направлена на подготовку и проведение круглого стола, научно-практического семинара. Необходимо широко использовать парную и групповую работу для выполнения заданий ситуативного характера. Изученные материалы используются для подготовки докладов, сообщений с презентациями.

Со стороны преподавателя магистрантам оказывается помощь в формировании навыков работы с информацией, ее анализа, правильной подготовки презентации; в овладении умениями писать доклады, аннотации, резюме.

Следует учитывать, что основной объем информации, размещенной как на электронных, так и на традиционных носителях, магистрант должен усвоить в ходе систематической самостоятельной работы.

Формами текущего контроля результатов работы магистрантов по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)» являются письменные тесты, письменные и устные переводы, написание эссе, докладов, дискуссии по материалам изучаемых тем.

Итоговый контроль по дисциплине осуществляется в форме экзамена в 1 семестре.

Для работы с учебными материалами и демонстрации результатов самостоятельной работы магистрантов на практических занятиях по иностранному языку требуется наличие ноутбука и аудитория с мультимедийным оборудованием. Необходим также доступ к Интернету для выполнения тестов в режиме on-line и доступа к словарям и справочной литературе.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

690922, Приморский край, г. Владивосток, остров Русский, полуостров Саперный, поселок Аякс, 10. Корпус 26, учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, занятий лекционного и семинарского типа F 509	Специализированная учебная мебель (посадочных мест – 19) Оборудование: Проектор, модель Mitsubishi, экран Эксклюзивная документ камера, модель Avervision 355 AF Доска аудиторная
--	---

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.

В читальных залах научной библиотеки ДВФУ рабочие места для людей с ограниченными возможностями здоровья оснащены дисплеями и принтерами Брайля; оборудованы: портативными устройствами для чтения плоскочечатных текстов, сканирующими и читающими машинами видеоувеличителем с возможностью регуляции цветовых спектров; увеличивающими электронными лупами и ультразвуковыми маркировщиками.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ШКОЛА ИСКУССТВ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)»

**Направление подготовки 44.04.02 Психолого-педагогическое
образование**

Магистерская программа «Тьюторское сопровождение в образовании»

Форма подготовки очная

Владивосток

2018

Самостоятельная работа студентов по курсу «Академическое письмо (Academic Writing)» (72 ч.)

Самостоятельная работа необходима для усвоения материала по грамматике и лексике английского языка; при подготовке к практическим занятиям, зачету, для углубления и закрепления знаний, полученных в ходе аудиторных занятий. Для ее организации широко используются как традиционные, так и современные электронные носители информации, а также возможности передовых информационных и коммуникационных образовательных технологий.

Использование современных образовательных технологий позволяет учитывать уровень учебной готовности каждого обучающегося, предвидеть трудности, которые могут возникнуть при выполнении самостоятельной работы, обеспечивают возможность эффективного контроля и самоконтроля.

Самостоятельная работа направлена на овладение языковой, речевой, социокультурной и учебной компетенциями.

Языковая компетенция включает **знание** 4000 лексических единиц из них 1200 продуктивно в рамках, изученных тем, включающих сферы и ситуации общения повседневного-бытового, социально-культурного и профессионального характера, в том числе:

- оценочную и экспрессивно-эмоциональную лексику;
- терминологическую лексику в объеме 50% от общего количества лексических единиц;
- устойчивые словосочетания и фразеологизмы (2 % от общего количества лексических единиц);
- универсальные грамматические категории, в том числе, явления, отсутствующие в родном языке (видовременные формы глагола, средства выражения модальности, согласование времен, инфинитивные и причастные обороты, герундий)
- способы словообразования в английском языке: конверсия,

аббревиатура;

- структурные типы простого и сложного предложения;

умение:

- употреблять изученную лексику в заданном контексте;
- определять обобщенные значения слов на основе анализа словообразовательных элементов;

• распознавать и формулировать типы простых и сложных предложений в соответствии с правилами английского языка;

• использовать единицы продуктивной лексики в соответствии с правилами орфографии английского языка.

Речевая компетенция предполагает владение всеми основными видами речевой деятельности, с их разным удельным весом.

Чтение – вид речевой деятельности, составляющий 50% от всех ее видов. По окончании курса магистранты должны **знать** алгоритм обработки информации с использованием различных стратегий чтения: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего;

уметь:

• распознавать тематику текста по заголовку, предисловию, шрифтовым выделениям, комментариям;

• понимать основное содержание аутентичного текста по знакомой тематике без словаря, при наличии 2-3% незнакомых слов;

• определять истинность/ложность информации в соответствии с содержанием текста;

• находить основную или нужную информацию;

• извлекать из аутентичного текста по специальности полную информацию со словарем;

• использовать разные источники при подготовке устного сообщения или написания доклада.

Академическое письмо как цель обучения занимает 50% речевой деятельности студентов, которые должны **знать:**

- принципы структурирования и правила оформления делового и личного письма;

- принципы структурирования и правила оформления электронного сообщения;

- алгоритм составления аннотаций и реферирования;

уметь:

- написать личное и деловое письмо, отражающее определенное коммуникативное намерение (сообщение, запрос информации, заказ / предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия / несогласия, отказа, извинения, благодарности);

- написать электронное письмо, отражающее определенное коммуникативное намерение;

- сообщать сведения о себе (автобиография, резюме, различные виды анкет, формуляров) в форме, принятой в странах изучаемого языка;

- составлять аннотации, тезисы, доклады, статьи, готовить презентации к устным сообщениям.

Социокультурная компетенция предполагает наличие знаний:

- страноведческого характера (культурных реалий и их значений);

- о важнейших культурных ценностях стран изучаемого языка;

- формул речевого этикета, правил их употребления;

умений:

- анализировать, сопоставлять, классифицировать, систематизировать, обобщать информацию о культуре своей страны и стран изучаемого языка;

- объяснять смысл культурных реалий на родном и иностранном языке, использовать их в речи;

- понимать смысл наиболее употребительных безэквивалентных единиц (в том числе фразеологизмов), переводить их на родной язык;

- употреблять формулы речевого этикета в зависимости от социально-культурного контекста общения.

- организовать свое вербальное и невербальное поведение в соответствии с нормами, принятыми у носителей языка;

Учебная компетенция включает: **знание** способов получения новой информации по иностранному языку и стратегий ее усвоения;

умения:

- планировать самостоятельную учебную деятельность;
- использовать современный справочно-библиографический аппарат, словари, учебную литературу, размещенные как на традиционных, так и на электронных носителях информации;
- владеть различными методиками обработки информации на иностранном языке;
- делать выводы, обобщения, систематизировать языковые и профессиональные знания на основе анализа полученной информации;
- осуществлять самоконтроль процесса усвоения знаний и объективную оценку результатов.

**План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине
«Академическое письмо (Academic Writing)»**

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1.	17.09.2018-30.01. 2019	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение самостоятельных заданий (тексты для переводов, презентации, тесты)	36 час.	УО-1 Собеседование; ПР-6 Учебные задания; ПР-13 Творческие работы; УО-3 Доклады, сообщения; УО-4 Дискуссия; ПР-9 Презентация; ПР-1 Тесты
2.	17.09.2018-30.01. 2019	Подготовка к научно-практической конференции, проведение круглого стола, ролевых игр.	36 час.	УО-1 Защита практического задания в форме собеседования; ПР-6 Учебные задания; УО-3 Доклады,

				сообщения
3.	17.09.2018-30.01. 2019	Подготовка к экзамену	36 час.	Устный и письменный опрос УО-1 Собеседование; ПР-1 Тесты
	Всего		108 часов	

Важнейшим средством формирования у магистрантов способности к выполнению разнообразных видов учебно-познавательной деятельности является самостоятельная работа. В качестве содержания для самостоятельной работы по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)» предлагаются учебные тексты, тесты, вопросы для самоконтроля и другая информация по специальности, размещенная на традиционных и электронных носителях, а также в сети Интернет.

Контроль качества работы с текстом проходит на практических занятиях. Самостоятельная работа и тесты, рассчитанные на индивидуальное выполнение, при 100-61 % верных ответов (100-61 баллов соответственно), оцениваются положительно.

Задания для самостоятельного выполнения

1. 1. Самостоятельный поиск источников информации по изучаемым темам.

2. Анализ научной, периодической литературы, публицистической, социологической информации по изучаемой дисциплине. По проработанному материалу должен быть подготовлен доклад, сообщение/презентация.

Тест для самоконтроля № 1 по теме «Особенности академического письма. Общие требования к научной работе. Виды академических текстов. Стил ь изложения. Ошибки в письменных научных работах»

1. What types of writing do you know?
 - A training and tutorials
 - B sessions and committees
 - C scientific, theoretic and practical

2. What do you send to the conference when you want to take part in it?
 - A letter of application, resume
 - B registration form, theses
 - C CV, report, abstract
3. A place where people share their experience with each other is
 - A webinar
 - B summer school
 - C forum
5. What is not included in the structure of scientific conference?
 - A registration of the participants
 - B excursions
 - C publications
7. What kind of scientific conferences can it be?
 - A annual
 - B monthly
 - C daily

Тест для самоконтроля № 2 по теме «Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования. Плагиат. Составление библиографии»

1. The information about the forthcoming publications should be posted
 - A in audit records
 - B in a local newspaper
 - C on a Website
2. Ways of collaboration include:
 - A competition in enhancing educational attractiveness for students
 - B decentralized trade of educational products
 - C exchange of educational products
3. Organizing committee of the conference consists of
 - A all conference participants
 - B rectors of the universities taking part in the event

- C hosting university staff responsible for coordinating work
4. The best form to arrange the work is
- A working in parallel sections
 - B plenary meetings in conference halls holding all participants
 - C to let all participants spread over sections at random
5. The organizing committee prepares the issue of
- A. leaflets
 - B. scientific journal
 - C. the program book
6. For the hosting university the conference ends with
- A. departure of the last participant
 - B. making a report about the conference
 - C. presentation of the last keynote speaker

Тест для самоконтроля № 3 по теме «Структурирование и подготовка к написанию научного текста и презентации»

1. What are the main presentation skills?
- A attention, leadership, persistence
 - B attractiveness, curiosity, patience
 - C brilliant speaking, charisma
2. Press conference is
- A the act of showing someone how to do something
 - B a meeting where information is given to someone just before they do something
 - C a meeting at which person or organization makes a public statement and reporters can ask questions
3. The most valuable knowledge in a paper presentation or talk comes from
- A handouts and visual aids
 - B lengthy opinion exchange
 - C the speaker's experience
4. Put the stages of a presentation in a logical order

A thank the audience, thank the organizers, handle questions, present the main body of the talk

B present the main body of the talk, thank the audience, thank the organizers, handle questions

C present the main body of the talk, thank the audience, handle questions, thank the organizers

5. What is the best way of starting presentation?

A rhetorical question

B joke

C overview the situation

6. What are the visual effects of presentation?

A blackboard

B slides

C colleagues

7. What are the criteria of good presentation?

A voice, interaction with the audience, time management

B title, activity, creativity

C comments, lecture, positiveness

Тест для самоконтроля № 4 по теме Academic publications

1. What is the right structure of a scientific article?

A introduction, methods, results, discussions, conclusions, recommendation

B introduction, methods, discussions, conclusions, results, recommendation

C introduction, methods, discussions, results, conclusions, recommendation

2. What is hypothesis?

A suggestion

B proposal

C guess

3. The abstract includes

A aims, results

B aims, approach, conclusion

C aims, approach, results, conclusion

4. Abstract is written

A in the passive voice

B in the first person singular

5. What is “research”?

A searching new knowledge

B projecting activity

C analyzing and synthesizing things

6. Summary of scientific article is

A a short comment

B a brief review

C restatement

7. Introduction of scientific article includes

A aim

B resume

C main points

Методические указания для самостоятельной работы по иностранному языку

При изучении иностранного языка необходимо владеть навыками работы со словарями и справочной литературой, уметь ориентироваться и рационально использовать огромный арсенал учебной литературы на сайтах обучения иностранным языкам, пользоваться сетевыми системами поиска литературы по специальности

Самостоятельная работа магистрантов предполагает чтение и понимание психолого-педагогической и культурологической, литературы на иностранном языке, выделение ключевых идей и понятий, написание докладов, аннотаций, подготовку презентаций по изучаемым темам.

Готовность к экзамену подразумевает владение языковой, речевой, социокультурной и учебно-познавательной компетенциями.

Методические рекомендации для подготовки презентаций

Для подготовки устных сообщений с презентациями используются иллюстративные (фото- и видео-) материалы, статистические диаграммы и таблицы.

Общие требования к презентации:

презентация не должна быть меньше 10 слайдов;

первый слайд – это титульный слайд, на котором обязательно должны быть представлены: название проекта; фамилия, имя, отчество автора. Для оформления презентации обязательным требованием является использование фирменного стиля университета.

Критерии оценки творческих видов самостоятельной работы (докладов, сообщений, презентаций):

100-86 баллов выставляется за полную и точную формулировку проблемы, аргументированное раскрытие результатов исследовательской работы; владение методами и приемами анализа теоретических и практических аспектов изучаемой области; отсутствие ошибок, связанных с пониманием проблемы; правильное оформление презентации.

85-76 баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся различные данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Серьезных ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы

75-61 балл – студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы

60-50 баллов - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без собственных комментариев,

анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три и более ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

Самостоятельная работа считается выполненной и зачтенной, если магистрант получает балл выше 60.

Критерии оценки выполнения самостоятельной работы

Оценка	50-60 баллов неудовлетворительно	61-75 баллов удовлетворительно	76-85 баллов хорошо	86-100 баллов отлично
Критерии	Содержание критериев			
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы
Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна, использовано 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация не систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
Оформление	Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации	Широко использованы мультимедийные технологии. Отсутствуют ошибки в представляемой информации
Ответы на вопросы	Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные, с приведением примеров и/или пояснений



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ШКОЛА ИСКУССТВ И ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)»
Направление подготовки 44.04.02 Психолого-педагогическое
образование
Магистерская программа «Тьюторское сопровождение в образовании»
Форма подготовки очная

Владивосток
2018

Паспорт ФОС

по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)»

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-1 способность творчески адаптировать достижения зарубежной науки, техники и образования к отечественной практике, высокая степень профессиональной мобильности	Знает	актуальные проблемы научного и прикладного характера в современной системе отечественной и зарубежной науки
	Умеет	учитывать в своей профессиональной деятельности проблематику современной зарубежной литературы по специальности
	Владеет	методологическим инструментарием зарубежной и отечественной науки, направленным на решение актуальных проблем современной культурной и общественной жизни
ОК-7 способность к свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде	Знает	правила и нормы свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде
	Умеет	включаться в свободную научную и профессиональную коммуникацию в иноязычной среде
	Владеет	способами и опытом ведения свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде
ОПК-10 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения профессиональных задач	Знает	культурные традиции стран изучаемого языка; особенности межкультурной коммуникации правила профессиональной этики общения и речевого этикета
	Умеет	выступать с докладом по профессионально-ориентированной тематике; участвовать в дискуссиях, круглых столах по проблематике, связанной с научной работой и специальностью; определять истинность/ложность информации; структурировать и правильно оформлять статьи, рефераты деловые письма как на традиционных, так и на электронных носителях; вести беседу на иностранном языке с учетом культурной и этнической принадлежности партнеров по коммуникации
	Владеет	этическими принципами письменного и устного общения в условиях культурного многообразия; навыками использования этикетных форм научно-профессионального общения

Контроль достижения целей курса

№	Контролируемые		Оценочные средства - наименование
---	----------------	--	-----------------------------------

п/п	темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Особенности академического письма. Общие требования к научной работе. Виды академических текстов. Стиль изложения. Ошибки в письменных научных работах.	ОК-1	Знает	собеседование (УО-1), учебные задания (ПР-6)	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 1 задания 1, 2, 3, 4; тест 2 задания 1, 2, 3
			Умеет	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) сообщения (УО-3); ролевая игра (ПР-10) ПР-1 Тесты	тесты (ПР-1), тесты на проверку понимания информации по профессионально-ориентированной тематике, тексты 1, 2, тесты к экзамену №№ 6-8
			Владеет	доклады (УО-3), ролевая игра (ПР-10)	тесты (ПР-1), тесты к экзамену №№ 6-8
2	Выбор журнала. Работа с источниками. Ссылки и правила цитирования. Составление библиографии	ОК-7	Знает	собеседование (УО-1),	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 3 задания 1, 2, тест 4 задания 1, 2, 3
			Умеет	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) доклады, сообщения (УО-3); ролевая игра (ПР-10) ПР-1 Тесты	тесты (ПР-1), тесты на проверку понимания информации по профессионально-ориентированной тематике, текст 1, тесты к экзамену №№ 6-8
			Владеет	презентация (ПР-9), доклады (УО-3), ролевая игра (ПР-10)	тесты (ПР-1), тесты к экзамену №№ 6-8
3	Структурирование и подготовка к написанию научного текста	ОПК-10	Знает	собеседование (УО-1),	собеседование (УО-1), тесты (ПР-1), тест 5 задания 1, 2
			Умеет	собеседование (УО-1), дискуссия (УО-4) доклады, сообщения (УО-3); ролевая игра (ПР-10) ПР-1 Тесты	тесты (ПР-1), тесты на проверку понимания информации по профессионально-ориентированной тематике, тексты 3,4, тесты к экзамену

				№№ 6-8
			Владеет	доклады (УО-3), ролевая игра (ПР-10)
				тесты (ПР-1), тесты к экзамену №№ 6-8

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		Критерии	Показатели
	Этап 1	Этап 2		
ОК-1 Способность творчески адаптировать достижения зарубежной науки, техники и образования к отечественной практике, высокая степень профессиональной мобильности	знает (пороговый уровень)	актуальные проблемы научного и прикладного характера в современной системе отечественной и зарубежной науки	Знание источников получения информации о новых концепциях в современной отечественной и зарубежной науке	Способность использовать основные принципы обмена информацией в отечественных и зарубежных профессиональных сообществах
	умеет (продвинутый уровень)	учитывать в своей профессиональной деятельности проблематику современной зарубежной психолого-педагогической литературы	Умение использовать знание проблематики современного зарубежного состояния науки для решения актуальных профессиональных задач	Способность ориентироваться в сегментах современной научной информационной среды, связанных с психолого-педагогическим образованием
	владеет (высокий уровень)	методологически инструментарием зарубежной и отечественной науки, направленным на решение актуальных проблем современной культурной и общественной жизни	Владение навыками использования методов отечественной и зарубежной науки в решении научных и социально-практических проблем	Способность применить имеющиеся знания и творческий потенциал для эффективной реализации профессионально-ориентированной деятельности
ОК-7 Способность к свободной научной и	знает (пороговый уровень)	правила и нормы свободной научной и профессионально	Знание основных этических принципов	Способность оперировать общенаучными терминами и

<p>профессиональной коммуникации и в иноязычной среде</p>		<p>й коммуникации в иноязычной среде</p>	<p>научных и профессиональных коммуникаций</p>	<p>работать с текстами профессионального характера на английском языке</p>
	<p>умеет (продвинутый уровень)</p>	<p>включаться в свободную научную и профессиональную коммуникацию в иноязычной среде</p>	<p>Умение грамотно осуществлять двусторонний перевод как в устной, так и в письменной форме; умение использовать справочную литературу (словари) для оперативного решения вопросов</p>	<p>Способность участвовать в научных мероприятиях разного уровня с устными и письменными докладами</p>
	<p>владеет (высокий уровень)</p>	<p>способами и опытом ведения свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде</p>	<p>Владение навыками применения на практике стратегии влияния на партнеров, участников профессиональных и/или академических кругов</p>	<p>Способность создать имидж ученого/ профессионала и эффективно использовать стратегии воздействия на аудиторию для успешного и эффективного результата общения кругов</p>
<p>ОПК-10 Готовность к коммуникации и в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения профессиональных задач</p>	<p>знает (пороговый уровень)</p>	<p>культурные и религиозные традиции стран изучаемого языка; особенности межкультурной коммуникации; правила профессиональной этики общения и речевого этикета</p>	<p>Знание особенностей межкультурного и профессионального общения на иностранном языке</p>	<p>Способность охарактеризовать средства коммуникации на иностранном языке</p>
	<p>умеет (продвинутый уровень)</p>	<p>вести беседу по профессионально-ориентированной тематике; участвовать в дискуссиях, круглых столах по проблематике, связанной с</p>	<p>Умение вести беседу по профессионально-ориентированной тематике в процессе дискуссий, круглых</p>	<p>Способность выполнять коммуникативные задачи с использованием профессионально-ориентированной информации на иностранном языке</p>

		<p>научной работой и специальностью; определять истинность/ложность информации; структурировать и правильно оформлять деловые и личные письма как на традиционных, так и на электронных носителях; вести беседу на иностранном языке с учетом культурной и этнической принадлежности партнеров по коммуникации</p>	<p>столов; умение вести деловую и личную переписку, умение общаться на иностранном языке с партнерами различной культурной и этнической принадлежности и</p>	
	<p>владеет (высокий уровень)</p>	<p>этическими принципами общения в условиях культурного многообразия; навыками использования этикетных форм научно-профессионального общения</p>	<p>Владение основными нормами общения, принятыми в научном сообществе, на русском и иностранном языках.</p>	<p>Способность использовать иностранный язык в межкультурном и профессиональном общении с носителями языка с учетом этических, этикетных и культурных норм</p>

**Методические рекомендации,
определяющие процедуры оценивания результатов освоения
дисциплины «Академическое письмо (Academic Writing)»**

Процедура оценивания по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Аттестация проводится в форме контрольных мероприятий (анализа устных и письменных ответов на практических занятиях, в том числе ситуативного типа с использованием методов активного обучения,

подготовки сообщений с презентациями на иностранном языке) по оцениванию фактических результатов обучения магистрантов.

Промежуточная аттестация является обязательной и строится на принципах рейтинговой системы оценки знаний, а также включает итоговое тестирование и устный опрос в форме собеседования по учебным материалам курса. По данной дисциплине учебным планом предусмотрен зачет и экзамен.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к экзамену

1. Виды научных мероприятий.
2. Письмо-запрос информации участника научной конференции.
3. Письмо–благодарность организаторам конференции за предоставленную информацию.
4. Сформулировать область своего исследования, сферу научных интересов.
5. Составить аннотацию статьи.
6. Подготовить статью к публикации в сборник материалов научно-практической конференции.
7. Требования к созданию презентации научного сообщения / доклада.

Критерии оценки к экзамену по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)»:

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
---	---------------------------------	---

86-100	«отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.
76-85	«хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
61-75	«удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.
менее 61	«неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Оценочные средства для текущей аттестации

Текущая аттестация магистрантов по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)» проводится в форме контрольных мероприятий (выполнения самостоятельной работы, групповой работы на практических занятиях, выполнения практических творческих заданий) по оцениванию фактических результатов учебной деятельности студентов.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Текущая аттестация проводится по каждой теме учебной дисциплины и позволяет оценить уровень овладения компетенциями на аудиторных занятиях, а также в ходе выполнения самостоятельной работы.

Оценочные средства, применяемые при текущей аттестации

Оценочное средство 1. Собеседование: «Academic and professional events»

Студенты создают рабочие группы по количеству подлежащих обсуждению вопросов.

Примерные вопросы для собеседования:

1. What types of conferences do you know?
2. What is included in the structure of a scientific conference?
3. What is the right structure of a scientific article?

Групповая работа состоит из несколько этапов.

1. Создание эмоционального настроения, мотивирующего творческую деятельность каждого, включение чувств, подсознания, формирования личностного отношения к предмету обсуждения. Индуктор — образ, фраза, текст, предмет, звук, мелодия, рисунок — все, что может разбудить чувство, вызвать поток ассоциаций, воспоминаний, ощущений, вопросов. Предлагается неожиданное, в чем-то загадочное и обязательно личностное задание. Соотнесение своей деятельности с деятельностью остальных: работа в паре, малой группе, представление всем промежуточного, а потом и

окончательного результата своего труда. Основная задача - дать самооценку и провести самокоррекцию текста, проекта, решения.

2. Реализация творческого процесса: новое видение предмета, явления, внутреннее сознание неполноты или несоответствия своего старого знания новому, побуждающие к углублению в проблему, к поиску ответов, сверке нового знания с литературным или научным источником. И появляется информационный запрос, у каждого - свой. Нужны словари, энциклопедии, учебники, компьютер, множество заданий информационного содержания.

3. Отражение, самоанализ, обобщение чувств, ощущений, возникших в мастерской. Анализ движения собственной мысли, чувства, знания, мироощущения.

Критерии оценивания данного вида учебной деятельности представлены в таблице 1.

Таблица 1

**Критерии и показатели, используемые при оценивании
практических работ**

Критерии	Показатели
Способность творчески адаптировать достижения зарубежной науки, техники и образования к отечественной практике. 2 балла	Самостоятельность в постановке проблемы; умение работать с иноязычной информацией; систематизировать и структурировать материал
Умение организовывать межличностное взаимодействие для решения поставленных учебных задач. 3 балла	Способность обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы
Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения профессиональных задач 2 балла	Правильное использование этикетных форм научно-профессионального общения Организация вербального и невербального поведения в соответствии с нормами, принятыми у носителей языка
Владение этическими принципами общения в условиях культурного многообразия; навыками использования этикетных форм научно-профессионального общения	Знание этических принципов межкультурного общения. в условиях культурного многообразия; Правильное использование этикетных форм научно-профессионального общения
Речевая компетентность	Владение всеми основными видами речевой

3 балла	деятельности, с их разным удельным весом
---------	--

Оценочное средство 2. Эссе «An ethical dilemma in research»

Это небольшая письменная работа свободной композиции, трактующая конкретную тему в попытке передать связанные с ней индивидуальные впечатления и представления.

Методические указания:

1. Напишите небольшое эссе по данной теме по выбору.
2. Постарайтесь максимально выразить личное отношение к исследуемой проблеме.
3. Покажите Ваш уровень владения информацией, делая ссылки на источники, посвященные проблеме, на традиционных и электронных носителях.
4. Рекомендуемый объем для эссе 1000-1 500 слов.

Оценивание эссе осуществляется в соответствии со следующими **критериями.**

1. Краткое содержание – 10 % оценки, если: название выбрано адекватно теме; цель ясно определена: предмет исследования представляет интерес с точки зрения науки; установлена связь предмета исследования или выдвинутого тезиса с известными фактами и исследованиями; структура эссе и главные выводы ясно сформулированы.

2. Основная часть и заключение –75 % оценки, если адекватные и уместные свидетельства – из первичных и вторичных источников – в поддержку аргументации отобраны критически и впечатляюще; избранные доказательства, – включая различные толкования вопроса там, где это необходимо критически проанализированы и оценены; аргументация стройна и высказывается логично и последовательно; идеи выражены ясно; выводы соответствуют цели и подкреплены доказательствами.

3. Информационные источники на традиционных и электронных носителях – 15 % оценки, если: адекватные, нужные источники определены и

использованы эффективно в связи с текстом; ссылки и примечания сделаны и оформлены правильно.

Критерии оценивания данного вида учебной деятельности представлены в таблице 1.

Оценочное средство 3. Дискуссия

Магистрантам предлагается разделиться на микрогруппы, изучить рекомендуемую информацию на иностранном языке по любому вопросу темы на выбор.

Примерные темы для дискуссии.

1. Why is an article or a book worth of reading?
2. Research ethics
3. Virtual learning environments

В каждой группе выбирают представителя или председателя, который будет в процессе дискуссии отстаивать их позицию.

В течение 15 — 20 мин в микрогруппе обсуждается проблема и вырабатывается общая точка зрения. В каждой микрогруппе определяются позиции «скептик», «аналитик», «генератор идей». Группа обсуждает предложенные вопросы. Записываются необходимые положения, возникшие вопросы, идеи. Продукт обсуждения – зафиксированное содержание предлагается к обсуждению.

Представители групп собираются в центре круга и получают возможность высказать мнение группы, отстаивая ее позиции. Остальные участники следят за ходом обсуждения и тем, насколько точно представитель микрогруппы выражает общую позицию. Они не могут высказывать собственное мнение, а имеют возможность лишь передавать в ходе обсуждения записки, в которых излагают свои соображения.

Представители групп могут взять перерыв, чтобы проконсультироваться с остальными ее членами.

Панельное обсуждение заканчивается по истечении отведенного

времени или после принятия решения.

После окончания дискуссии представители групп проводят критический разбор хода обсуждения, а решения принимаются уже всеми участниками.

Критерии оценивания данного вида работ представлены в таблице 2.

Таблица 2

Критерии оценивания участия в дискуссии

Показатели	Уровни освоения			
	«высокий» (4 балла)	«достаточный» (3 балла)	«удовлетворительный» (2 балла)	«критически й» (1 балла)
Соблюдение правил ведения дискуссии	Участник дискуссии не уклоняется от темы, аргументирует свои доводы, приводя примеры теоретических исследований, внимательно слушает оппонента, старается понять его позицию, может признать свою неправоту	Участник дискуссии придерживается темы, но аргументирует свои доводы, приводя примеры жизненных ситуаций, внимательно слушает оппонента, старается понять его позицию, стойко придерживается своей точки зрения, эмоционально высказывает свое согласие/не согласие	Участник дискуссии уклоняется от темы, не аргументирует свои доводы, не слушает оппонента, перебивает, трудно принять чужую точку зрения.	Не участвует в дискуссии, либо не соблюдает правила ведения дискуссии, навязывает свое мнение, не слышит участников, либо не принимает участия в дискуссии.
Активность участника	Принял активное участие при обсуждении всех вопросов вынесенных на дискуссию, предложил свой вариант вопроса для дискуссии	Принял активное участие при обсуждении половины вопросов, вынесенных на дискуссию.	Принял участие при обсуждении одного из вопросов, вынесенных на дискуссию.	Присутствовал на дискуссии. Не проявил активности в дискуссии.

Оценочное средство 4. Круглый стол: «What is science?»

Этапы:

1. Участники объединяются в 3-4 группы от 3 до 7 человек.

2. В каждой команде выбирается «хозяин стола». Хозяину стола дается дополнительная инструкция: «Вы являетесь хранителем знаний вашей группы. Ваша задача — фиксировать информацию и передавать наработанное последующим группам. Следите, чтобы все принимали участие в обсуждении, поощряйте высказывание идей, пишите разборчиво. Все идеи принимаются без критики. Идеи аккумулируются на рабочем столе компьютеров команд.

3. Участники получают время на поиск всех вариантов ответа на вопрос. Хозяин стола без критики фиксирует идеи. Время на обсуждение — от 10 до 20 минут.

4. По команде ведущего участники меняются столами (обычно по часовой стрелке). Хозяин стола остается, приветствует новую команду, вводит в тему и рассказывает о том, что наработано прошлой группой. Новые участники дополняют список своими идеями. Для наглядности можно записывать новые идеи маркером другого цвета, в другом секторе листа. Продолжительность этого этапа также обычно 10-20 минут. Следующий переход опять происходит по команде ведущего. Время обсуждения постепенно сокращается до 7-15 минут, потом до пяти.

5. Команды возвращаются за свои столы (те столы, за которыми они начинали работать) и подводят итоги обсуждения, систематизируют идеи, делают выводы и представляют их наглядно на мультимедийном оборудовании

6. Хозяин каждого стола презентует результаты всей группе.
Обсуждение.

Принципы проведения:

1. Оставайтесь в рамках контекста. Выделите ключевые слова, сформулируйте вопросы на иностранном языке, составьте план обсуждения.

2. Создайте доброжелательную атмосферу. Уделите внимание мотивации на активную работу.

3. Задавайте вопросы, помогающие вспомнить необходимую информацию, побуждающие участников к обсуждению. Например, «Is the research ethics important on all levels in any field of research? Are there cultural differences in presenting material? Is looking for the right solution to the problem urgent?»

4. Поощряйте участие каждого.

Любой желающий принять участие в данном обсуждении должен иметь такую возможность. Подчеркивайте ценность мнения и опыта каждого.

5. Используйте обмен разными точками зрения. Возможность переходить от стола к столу, привносить свежий взгляд, иное восприятие очень ценны. Это позволяет увидеть новые возможности и неожиданные решения, почувствовать себя частью команды, важной составляющей общего успеха.

6. Прислушивайтесь как к привычным идеям, так и к неожиданным. Умение слышать окружающих — один из важнейших факторов успеха, позволяющая проявиться информации, которую сложно получить в беседе один на один, сделать явными скрытые знания в компании.

7. В конце мероприятия идеи всех столов озвучиваются и объединяются в общее видение. Важно представить их наглядно и визуально понятно. Можно для этого использовать специальные графические шаблоны.

Критерии оценивания.

- учебная активность;
- своевременность выполнения различных видов заданий,
- степень владения теоретической и практической информацией;
- личный вклад в результаты мероприятия.

Оценочное средство 5. «Ролевая игра Conversations between people at a conference»

Ролевая игра - совместная деятельность группы обучающихся под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.

Этапы проведения:

1. В учебной группе каждый магистрант получает свою роль участника конференции (принимающая сторона и гости) Создается программа конференции: проживание гостей, программа досуга, экскурсий.

2. Формируются группы для решения различных проблем и ситуаций, связанных с научно-практической конференцией.

3. Каждая группа решает свою задачу с целью набрать как можно больше материала для реализации своей проблемы.

4. Ролевая игра проходит в форме практической конференции, где студенты реализуют свои роли.

Критерии оценивания:

- владение информацией страноведческого характера (культурных реалий и их значений);

- способность рассказать о важнейших культурных ценностях стран изучаемого языка;

- умение анализировать, сопоставлять, классифицировать, систематизировать, обобщать научную информацию;

- способность объяснять смысл культурных реалий на родном и иностранном языке, использовать их в речи;

- навыки употреблять формулы речевого этикета в зависимости от социально-культурного контекста общения.

- умение организовать свое вербальное и невербальное поведение в соответствии с нормами, принятыми у носителей языка.

Тесты для текущего контроля успеваемости

Тесты - система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.

Тест № 1 по теме “Academic writing for a conference”

1. What types of academic writing do you know?
 - A training and tutorials
 - B sessions and committees
 - C scientific, theoretic and practical
2. What do you send to the conference when you want to take part in it?
 - A letter of application, resume
 - B registration form, theses
 - C CV, report, abstract
3. Registration fee is money for
 - A submission
 - B participating
 - C registration
4. A place where people share their experience online is
 - A webinar
 - B summer school
 - C forum
5. The man who is the main person at the conference is called
 - A moderator
 - B chairperson
 - C head of the conference
6. What is not included in the structure of a scientific conference?
 - A registration of the participants
 - B excursions
 - C publications
7. What kind of a scientific conference can it be?
 - A annual

B monthly

C daily

Тест № 2 по теме International conference at your university

1. The information about the forthcoming conference should be posted

A in audit records

B in a local newspaper

C on a Website

2. Extra activities for conference participants include

A visiting places of common interest in the hosting area

B open sessions and seminars on various topics

C creating joint educational programs

3. Ways of collaboration to find at the conference include

A competition in enhancing educational attractiveness for students

B decentralized trade of educational products

C exchange of educational products

4. Organizing committee of the conference consists of

A all conference participants

B rectors of the universities taking part in the event

C hosting university staff responsible for coordinating work

5. The best form to arrange the work is

A working in parallel sections

B plenary meetings in conference halls holding all participants

C to let all participants spread over sections at random

6. The organizing committee prepares the issue of

A. leaflets

B. scientific journal

C. the program book

7. For the hosting university the conference ends with

A. departure of the last participant

- B. making a report about the conference
- C. presentation of the last keynote speaker

Тест № 3 по теме Developing presentation skills

1. What are the main presentation skills?

- A attention, leadership, persistence
- B attractiveness, curiosity, patience
- C brilliant speaking, charisma

2. Press conference is

- A the act of showing someone how to do something
- B a meeting where information is given to someone just before they do something
- C a meeting at which person or organization makes a public statement and reporters can ask questions

3. The most valuable knowledge in a paper presentation or talk comes from

- A handouts and visual aids
- B lengthy opinion exchange
- C the speaker's experience

4. Put the stages of a presentation in a logical order

- A thank the audience, thank the organizers, handle questions, present the main body of the talk
- B present the main body of the talk, thank the audience, thank the organizers, handle questions
- C present the main body of the talk, thank the audience, handle questions, thank the organizers

5. What is the best way of starting presentation?

- A rhetorical question
- B joke
- C overview the situation

6. What are the visual effects of presentation?

A blackboard

B slides

C colleagues

7. What are the criteria of a good presentation?

A voice, interaction with the audience, time management

B title, activity, creativity

C comments, lecture, costiveness

Критерии оценивания:

- степень усвоения теоретических знаний;

- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;

- объем правильно выполненных заданий.

Критерии оценки уровня владения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы

Объектами оценивания вышеуказанных форм учебной деятельности по дисциплине «Академическое письмо (Academic Writing)» выступают:

учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине); степень усвоения теоретических знаний; результаты самостоятельной работы.

100-86 баллов выставляется за полную и точную формулировку проблемы, аргументированное раскрытие результатов исследовательской работы; владение методами и приемами анализа теоретических и практических аспектов изучаемой области; отсутствие ошибок, связанных с пониманием проблемы; правильное оформление презентации.

85-76 баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся различные данные отечественных и зарубежных авторов.

Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Серьезных ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы

75-61 балл – обучающийся проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы

60-50 баллов - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без собственных комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.